

Copyright is owned by the Author of the thesis. Permission is given for a copy to be downloaded by an individual for the purpose of research and private study only. The thesis may not be reproduced elsewhere without the permission of the Author.

"Mā te kōrero ka ora te reo"

"It is by speaking Māori that the language will live"

Wharehoka Craig Wano

*A thesis submitted in the fulfillment of the requirements of
the degree of Masters of Education Administration Massey
University 1999.*

Ngā Mihi

Whakataka te hau ki te uru whakataka te hau ki te tonga
Kia mākinakina ki uta kia mātaratara ki tai
Kia hī ake ana te atakura he tio he huka he hauhu
Tihei mauriora.

Nā taku whaene

Taranaki te maunga
Tokomaru, Kurahaupō, Aotea ngā waka
Taranaki, Te Atiawa ngā iwi
Ngāti Moeahu, Ngāti Haupoto, Puketapu,
Ngāti Te Whiti ngā hapū
Parihaka, Muru Raupatu ngā marae

Nā taku matua

Pūtauaki te maunga
Mataatua te waka
Ngāti Awa te iwi
Taewhakea, Ngāti Rangihouhiri
Ngāti Pūkeko ngā hapū
Taewhakea te marae

Me mihi tōtika ki te hunga kua huri ki tua. Nā koutou ēnei taonga whēnei i tō
tātou reo rangatira i tuku iho, ka tangi ka poroporoaki haere, haere, haere
koutou.

Ki ngā tamariki tokowha, me ngā mātua, ngā pouako o Te Pihipihingā Kākano
mai i Rangiatea Kura Kaupapa ka nui te mihi kua whakaaro nui nei koutou mō
tēnei rangahau. Ki a koutou te hunga i awhina, i tiaki, i akiaki, kia tūtuki tēnei
tuhinga roa kore he mutunga i ngā mihi. Arohaina au ki taku whānau ki taku
hoa rangatira me tō rātou kaha tautoko mai. Ki taku mahanga anō hoki ki a Te
Kauhoe kua awhina māua i a māua i roto i ngā tuhinga roa. Tae noa ki te kai
ārahi o taku tuhinga ki a koe Ian Christensen. I roto i tēnei hikoinga i reira
koe whakahokia au ki te ara tika i a au e kotiti haere ana. Ka mihi hoki ki te
Pūtahi-ā-toi. Anō rā ngā mihi ki a Professor Wayne Edwards ki te Tari
Matauranga o Te Whare Wānanga o Manawatū.

Ko te tino kaupapa o tēnei tuhinga kia akiaki ngā mātua o ngā tamariki o tēnei
Kura Kaupapa kia kōrero Māori ki te kainga. Nā tēnei, i rangahautia he aha i
kore ai tātou i te kaha kōrero Māori ki te kainga, ā, me pēhea whakatika ai.
Ko tōna tūmanako ka whai hua i roto i tēnei rangahau mā tātou, mā tō tatou
reo rangatira anō hoki.

Wharehoka Wano
December 1999

Acknowledgements

There are many people through the course of this thesis that have had an influence both big and small. From the time I set my mind on the thesis topic I have sought the advice of many people formally and informally and each bit of advice I have appreciated.

To Professor Wayne Edwards of the Education Department and supervisor on behalf of the Masters of Education Administration degree I thank you for your support over the last four years and during the course of this thesis. To Ian Christensen my main supervisor I will remain forever indebted. Your prompt response to my confusing scripts and endless e-mails was always appreciated. Your advice regarding both the content and actual writing of this thesis helped me through the times when it seemed easier to put the thesis to the side. Ngā mihi nui ki a koe e hoa. The support from colleagues and friends from Te Pūtahi-ā-toi was always encouraging.

My immediate whānau have been a constant inspiration, as so much of this study is about us, and our commitment to speaking Māori. To my wife who over the last eighteen months has witnessed my forever changing study moods, I thank for her patience and support. To my children I hope this thesis will be of some inspiration to them in the future. My twin brother Te Kauhoe has also been doing his thesis in the same degree. Our regular midnight phone calls of support and encouragement and the brotherly banter have helped keep us on track.

The whānau of Te Pihipihingā Kākano mai i Rangiātea and the wider Rangiātea whānau which are such a central part of our lives have provided encouragement as have many of my extended whānau and friends around the mountain. My work colleagues too who have kept a watchful eye on the progress of this thesis I thank you all, particularly Deanne Thomas.

This thesis has been about improving the status of speaking Māori within the home and the wider community. We all have a part to play.

Abstract

This thesis concentrates on the domain of the home of four students at Te Pihipihingā Kākano mai i Rangiātea Kura Kaupapa Māori based in New Plymouth, and what opportunities they have to access and speak Māori. The collecting of data is based on methodology that suits a Māori kaupapa. This approach is of a qualitative nature, that includes case study, action research and grounded theory that allow us to collect and analyse data without intruding or trampling on Māori cultural values. The kaupapa Māori nature of this thesis is maintained through the inclusiveness of these values throughout the research process.

Table of Contents

TITLE PAGE	1
NGĀ MIHI	2
ACKNOWLEDGEMENTS	3
ABSTRACT	4
TABLE OF CONTENTS	5
TABLES AND CHARTS	7
<u>CHAPTER ONE : AN INTRODUCTION</u>	8
1.1 THE BEGINNING	8
1.2 RATIONALE	10
1.3 STAGES OF RESEARCH	10
1.4 AIMS	11
1.5 MĀORI LANGUAGE AND CULTURE	12
1.6 MY BACKGROUND	13
1.7 RANGIĀTEA CAMPUS	15
<u>CHAPTER TWO : BACKGROUND</u>	17
2.1 HISTORY OF MĀORI LANGUAGE DECLINE	17
2.1.1 Early Māori Society	17
2.1.2 Pākehā Arrival (1769 - 1852)	18
2.1.3 The Laws of the Settler Government (1852 - 1900)	19
2.1.4 The Education Laws	20
2.1.5 A New Māori Leadership (1900 - 1945)	21
2.1.6 The Urban Migration (1945 - 1999)	22
2.2 THE MĀORI LANGUAGE TODAY	25
2.2.1 The Present State	25
2.2.2 1995 Māori Language Survey	26
2.2.3 Speakers of Māori	27
2.2.4 Proficiency Levels	29
2.2.5 Use of Māori	31
2.3 MĀORI LANGUAGE REVITALISATION	32
2.3.1 The Movement Begins	32
2.3.2 The Waitangi Tribunal Te Reo Māori Report	33
2.3.3 Te Taura Whiri i te Reo	36
2.4 MĀORI EDUCATION INITIATIVES	39
2.4.1 Immersion Education	39
2.4.2 Kohanga Reo	40
2.4.3 Bi-lingual Units	41
2.4.4 Kura Kaupapa Māori	42
2.4.5 Wharekura and Whare Wānanga	44
2.5 BROADCASTING	45
2.6 BARRIERS TO SPEAKING MĀORI IN THE HOME	48
2.7 SECOND LANGUAGE LEARNERS	50
2.8 INTERGENERATIONAL LANGUAGE REVITALISATION	51

2.9	OVERSEAS MINORITY LANGUAGES	55
2.10	TARANAKI A LOCAL PERSPECTIVE	58
2.10.1	Pre Pākehā Taranaki	58
2.10.2	Taranaki Dialect	59
2.10.3	The 1800s and Great Change in Taranaki	60
2.10.4	Early Pākehā Contact	61
2.10.5	The Rapid Influx of Pākehā in Taranaki	64
2.10.6	The Land Wars	66
2.10.7	The Parihaka Philosophy	67
2.10.8	The 20 th Century	70
2.10.9	Loss of Language, Loss of Land, Loss of Self Esteem	72
<u>CHAPTER THREE : THE RESEARCH PROCESS</u>		73
3.1	INTRODUCTION	73
3.2	RESEARCH WITH KAUPAPA MĀORI	73
3.3	QUALITATIVE RESEARCH	79
3.3.1	Qualitative Research and Kaupapa Māori	79
3.3.2	Advantages of the Qualitative Approach	79
3.3.3	Limitations of the Qualitative Approach	80
3.4	CASE STUDY	81
3.5	ACTION RESEARCH	82
3.6	GROUNDNED THEORY	83
3.7	OUTLINE OF RESEARCH	84
3.7.1	Gaining Approval	84
3.7.2	Selection of Whānau	85
3.7.3	Description of Whānau	85
	a) Whānau A	85
	b) Whānau B	86
	c) Whānau C	86
	d) Whānau D	86
3.7.4	Data Collection	87
	i) Observation	87
	ii) Diary	87
	iii) Interviews	87
	a) Parents	87
	b) Children	88
	c) Teachers	88
	iv) Transcripts	88
	v) Parent Questionnaires	89
3.8	ASPECTS OF COLLABORATION	89
3.8.1	Setting objectives	89
3.8.2	Monitoring	90
3.8.3	Feedback	90
<u>CHAPTER FOUR : RESULTS AND DISCUSSION</u>		91
4.1	TE PIHIPIHINGĀ KĀKANO MAI I RANGIĀTEA	91
4.2	ANALYSIS OF DATA COLLECTION	94
4.2.1	Methodology	95

4.3	ANALYSIS OF INTERVIEWS AND TRANSCRIPTS	98
4.3.1	Parents	98
4.3.2	Teachers	103
4.3.3	Students	108
4.4	EVALUATION OF OBSERVATIONS	110
4.4.1	Student A	110
4.4.2	Student B	111
4.4.3	Student C	113
4.4.4	Student D	116
4.5	DIARY	119
4.5.1	Student A	119
4.5.2	Student B	120
4.5.3	Student C	122
4.5.4	Student D	123
4.6	ANALYSIS OF RESULTS	126
<u>CHAPTER FIVE : CONCLUSION AND RECOMMENDATIONS</u>		139
5.1	LIMITATIONS OF RESEARCH	139
5.2	WHERE TO FROM HERE?	140
5.2.1	Māori Language in the Home	140
5.2.2	Māori Language in the Community	144
5.2.3	Government Agencies	147
5.2.4	Iwi Support	150
5.2.5	Kura Initiatives	151
5.3	SUMMARY OF RECOMMENDATIONS	152
5.3.1	Māori in the Home	152
5.3.2	Māori in the Community	153
5.3.3	Government Agencies	153
5.3.4	Iwi Support	153
5.3.5	Kura Initiatives	154
5.4	CONCLUSION	155
	APPENDIX (1-7)	156
	GLOSSARY OF MĀORI TERMS	172
	REFERENCES	173

TABLES AND GRAPHS:

Bar Graph 1	Proficiency Levels of Māori Speakers by Age Group	29
Pie Graph 1	Proficiency Levels	31
Map 1	Taranaki Iwi	58a
Table 1	Rapid Population Change Nationally	65
Table 2	Māori Research Process	76
Table 3	Salaries of TPPKMR Parents	93
Table 4	Māori Language Barriers	101
Table 6	Summary of Children's Opportunities To Access Māori Language	125
Table 7	Personal Māori Language Questions	141